

潮汕文库·海外潮人系列之五

潮人在柬埔寨

徐名文 沈建华 著

公元出版



潮汕文库·海外潮人系列之五

潮人在柬埔寨

徐名文 沈建华 著

公元出版有限公司



潮汕文库·海外潮人系列之五

潮人在柬埔寨

作者：徐名文 沈建华

责任编辑：李平

出版：公元出版有限公司

(香港九龙新蒲岗伍芳街8号
利嘉工业大厦5字楼E室)

印刷：汕头市春风印务有限公司

(汕头市潮阳区城南沧洲工业区)

电话：0754-3873939 3873839

网址：www.chunfeng-cn.com

E-mail：chunfeng@chunfeng-cn.com

开本：889×1194 毫米 1/32

印张：5.75

字数：106 千字

印数：1-1200 册

版次：2005 年 11 月第 1 版 第 1 次印刷

定价：HK\$ 35.00 元

ISBN：988-98421-8-1

版权所有 翻版必究

如发现印装质量问题,请与承印厂联系退换

《潮汕文库》序

吴南生

我常常回忆着三十年前，同样是“四厢花影怒于潮”的初春季节，在周恩来总理的亲切关怀下，老舍、曹禺、阳翰笙先生等一行十余人，专程来访潮汕。潮汕的山山水水和那古老独特的文化艺术，深深打动了客人们的心。在这里，老舍先生写下了满怀深情的诗：

莫夸骑鹤下扬州，渴慕潮汕数十秋；

得句驰书傲子女，春宵听曲在汕头。

这时，我奉命来汕头迎候他们。当老舍先生等将回归北京的时候，一再握别叮咛：要珍重潮汕的文化遗产，要好好发掘和整理呀！可是，时隔不久，一场“史无前例”的大灾难铺天盖地而来，一切都无从说起了。

党的十一届三中全会后，实行改革开放政策，使国家的经济从濒于崩溃的边缘走向兴旺发达的大道。弘扬中华文化，增强中华民族凝聚力，已成为举国上下共同重视的课题。随着汕头经济特区的建立，潮汕地区的经济建设取得了有史以来所未有的繁荣发达。和全国一样，如何继承和发扬潮汕的优秀文化遗产，使之成为社会主义的两个文明建设服务，也引

起海内外各方面的重视。1990年11月，中国历史文献学会第十一届年会暨潮汕历史文献与文化国际学术讨论会在汕头大学召开。1991年9月，在法国巴黎召开的第六届国际潮团联谊年会，又议定着手筹建“国际潮人文化基金会”。与此同时，汕头大学成立了“潮汕文化研究中心”，汕头市也成立了“潮汕历史文化研究中心”。这两个专门机构，密切配合，组织协调有关的研究工作。最近，他们商定了学术研究规划，决定出版《潮汕文库》、《潮汕历史文化研究》等十个项目，每个项目又分出若干细目和专题。这是一项浩大的工程，是一件很有意义、很有远见的工作。

潮汕地区的文化，历史悠久，源远流长。古代文化特别是两宋以后的文化，内容十分丰富。它是浩瀚的中华文化中一支富有特色的细流。自唐、宋开始，潮州的陶瓷就远销海外。随着岁月的迁移，潮州与海外交往也愈来愈加密切。潮人对开拓海上丝绸之路做出了不可磨灭的贡献。明末清初之后，大量的潮人移居东南亚。近几十年来，又散布到世界各地。数逾千万的海外潮人，与当地人民和睦相处，把中华文化传播到五洲四海，又不断地把海外的先进文化引进桑梓故园。中外文化在潮汕融聚化合，经过历代潮汕人民的创造、探求和推陈出新，形成了具有鲜明特色的潮汕文化。海外潮人对传播和丰富中华文化是做出了贡献的。认真研究潮汕的历史和文化，对增强中华民族凝聚力，增强与世界各国人民的友谊和文化交流，对推动潮汕地区的两个文明建设，提高人民群众的思想和文化素质，都具有深远的意义。

在“潮汕历史文化研究中心”成立时，大家议定，研究潮汕历史文化，一定要坚持实事求是的科学态度。为了坚持

实事求是，严谨治学，使研究工作取得踏实丰硕的成果，首先应该做好历史资料的搜集、整理、考证和出版工作。现在准备出版的《潮汕文库》，就是按这一要求迈出的第一步。

潮汕的历史文物、文献或记载、记述，流传下来的为数不少，但得以完整保存的也不算多，这给研究工作造成了一定的困难。但是，现存还有相当数量的文物、文献，有待我们去整理、研究；埋藏在地下的还可能陆续出土；地方熟悉掌故的老人们的口碑也相当丰富；散布在民间和海外的文物、资料和古籍也有一定的数量。只要各方重视，抓紧发掘、采集，一定会有可观的收获。

有一个很能说明上述观点的事例：1956年初，梅兰芳先生和欧阳予倩先生率领艺术团到日本访问，日本友人赠送给两份明代戏曲刻本的摄影本，不知是哪一个剧种的。当梅先生等全团经香港回到广州时，刚好潮剧团正在这里演出《荔镜记》。梅先生等观看演出后，一查对才知道两份刻本都是潮剧的古本。这两份刻本，一是嘉靖四十五年（公元1566年）的《重刊五色潮泉插科增人诗词北曲勾栏荔镜记戏文全集》（附刻《颜臣》），现藏于日本天理大学；后又发现，同一刊本的又一印本现藏于英国牛津大学。二是万历刻本《重补摘锦潮调金花女大全》（附刻《苏六娘》），此件无刊刻年份，可能是万历初年刊本，现藏于东京大学东洋文化研究所。在这之后又八年，即1964年，再发现有万历九年（公元1581年）潮剧刻本，卷一首题“潮州东月李氏編集”的《新刻增补全像乡谈荔枝记》，现藏于奥地利维也纳国家图书馆。更引起国内外学术界瞩目的是：1958年在揭阳县明代墓葬中出土发现的嘉靖年间戏曲手抄本《蔡伯皆》（即《琵琶记》），戏文中

夹杂潮州方言，现藏于广东省博物馆。1975年12月又在潮安县的明初墓葬中出土了宣德年间手写本《刘希必金钗记》，文中先后写明书写时间是“宣德六年六月十九日”和宣德七年六月“(即公元1431年、1432年)。这是我国目前所见最早的戏文写本，现藏于潮州市博物馆。这些都是稀世之宝。上面这些事例充分说明了潮汕文化有丰富的遗产，也说明了还有一定数量的宝贵文物、文献，或者埋藏在地下，或者散藏在海内外，有待我们去发现。这方面，大量的工作正在等待我们和后人去做。

显然，《潮汕文库》的出版，对于唤起海内外人士重视发掘、搜集潮汕文物、文献的热情，对于系统地积累潮汕历史文化资料，顺利地开展有关的研究工作，都将起着积极的作用。我想，这也是编辑出版《潮汕文库》的目的。

主办这项工作的同志们要我为《潮汕文库》写篇序言。我在历史文化研究工作的面前，只是一个渴望学习的小学生，说不出什么。但往事历历如在眼前，老舍先生和历代众多的名贤学者们的期望，今天终于能够开始实现，我从心底感到高兴，因而乐于借这个机会，祝愿《潮汕文库》早日问世，祝愿研究潮汕历史文化的工作顺利进展，尽快取得丰硕的成果。

1992年2月15日于广州

《海外潮人》系列丛书序

刘 峰

潮人移居海外，有史料可考的最早可追溯至唐宋年间，历经千年，据估计现在旅居海外“潮帮”人数已超千万。

潮人移居海外之初，主要集中于东南亚，包括泰国、马来西亚、新加坡、印尼、越南、柬埔寨、老挝等国家和地区。由于国内几经战乱及自然灾害等原因，历史上有多次移民高潮。近几十年来，已移居海外的潮人有因侨居国战乱而大批逃离再移民的，也有经济环境变化或参与国际性贸易交流而移居他国的，也有因求学或求职而再移民至世界各地的。当今海外潮人足迹遍五洲。在中国移居海外的华人中，“潮帮”是一支强劲的族群。他们把中华优秀传统文化传播到了海外，成为中国联系世界的一支重要力量。

这些海外潮人，除了早期契约华工飘洋过海，过着非人的悲惨生活外，大都有着艰苦创业、拼搏奋斗、历尽沧桑的生活路程，不少还含辛茹苦，在住居国默默地奉献自己的一生。真正成为经济上、事业上幸运儿的，毕竟只是少数人。

由于历时较长，各国背景不同，这些海外潮人处境各异，但因根在祖国，他们中的许多人长期受到中华优秀传统文化

的熏陶，而祖国强盛与否又和他们在侨居国的社会地位密切相关，因而祖国强盛，家乡繁荣富裕，是他们的共同愿望。他们多数人都有一颗“中国心”。只要一有机会，他们总是抱着报效祖国建设家乡的心态，从经济、文化、教育、公益事业等方面关心和支持祖国及家乡。这方面的历史记载和现实事例，举不胜举。

新中国成立后，尤其是近二十年以来，由于祖国综合国力的增强，海外潮人更加扬眉吐气，而开放改革的正确政策，使他们更加感到报国有门，积极热情地回到祖国家乡投资参与经济建设及兴办各项公益事业者日众。我从自身经历中感到，汕头经济特区的兴办，潮汕历史文化研究中心的成立，无不融进了海外乡亲的深情厚谊。汕头经济特区得以成为首批特区之一，完全得益于侨乡这一点，而潮汕有今天这样的繁荣，研究中心有今天的成就，正如庄世平先生在第二届国际潮学研讨会上所讲的“潮州帮、帮潮州”是分不开的。

“研究中心”成立时，我们就确定了团结海内外潮人、弘扬潮汕历史文化优良传统、增强中华民族凝聚力的宗旨。1992年饶宗颐先生提出把潮州学建成一门新学科，我们更觉得海外潮人的史迹应当成为潮学研究中最具有特色的重要部分。过去十年里，我们虽然也围绕海外潮人这一主题兴办了若干次专题研讨会，有海外研究潮学的专家学者参与的国际潮学研讨会举办过三次，《潮汕文库》中也有部分关于海外潮人的研究和论述，对海外潮人的史料和论著也作过一些征集、整理、收藏等工作。但当我们回顾“研究中心”过去十年的历程时，大家都深感到，对海外潮人史迹的了解和研究还非常不够，因此也使潮学研究的内涵显得单薄和逊色。为

了弥补过去的缺憾，忠实记录海外潮人的史迹，研究中心决定加强这方面的工作，而编写出版《海外潮人》系列丛书，就是其中的措施之一。

我们希望这套丛书要按照“求真求实”的要求，坚持科学性、资料性、可读性的统一，发动各方力量把它编好、写好。这样做将是很有意义的。首先为海外潮人移民的历史留下记录，提供后人研究之用；其次，用史实教育海外潮人的后代，继续弘扬优良的中华传统文化；第三，促进海内外潮人之间的相互了解，加强团结，进一步增强凝聚力。我们希望海内外一切热心于潮学研究的学者一起来关注、承担这项工作，盼望不久的将来这套系列丛书就能如愿以偿地逐一呈现在海内外广大读者面前。

作为一个海外归侨、潮汕文化的爱好者、潮学小学生，我殷切地希望这一重要举措能得到逐步实现。

《海外潮人》系列丛书第一册《潮人在泰国》出版之际，欣逢第十一届国际潮团联谊年会在祖国首都北京举行，我们谨致衷心祝贺并献上这份薄礼。

2001年3月22日



江泽民主席亲切接见柬埔寨潮人代表



洪森总理为潮州会馆会长杨启秋勋爵
颁授国家卫士金质勋章



中共中央常委尉健行（前左）亲切接见杨启秋会长（前右）等潮人代表



中国人大代表团访柬时与潮侨代表互赠礼品



杨启秋会长（左）向潮汕历史文化研究中心名誉理事长刘峰介绍柬埔寨潮人的情况



洪森亲王伉丽接受杨启秋会长等理事敬送的锦旗



楊啟秋會長（左）代表柬埔寨中國和平統一促進會向中國僑聯代表團贈送禮品



中國僑辦副主任趙陽（右）送花籃給楊啟秋會長



杨启秋会长率领的代表团在北京人民大会堂前合影



柬埔寨潮人代表团在广州五羊前合影



潮汕历史文化研究中心考察访问代表团与柬埔寨商业部长郭炳基（左五）、潮州会馆会长杨启秋（左四）、副会长李捷贵（右四）、总顾问杨文波（右五）在柬华日报社门口合影



战后的柬埔寨成为外商投资的热点。图为香港潮商互助社永远名誉社长、香港汕头商会会长杨文波先生伉丽在金边投资兴建的商贸大楼，这仅是他在柬埔寨投资房地产的其中一座



中国端午节划龙舟的传统也流传到柬埔寨



潮人在柬埔寨居住的民居“下山虎”，仍保持潮人传统的风格